



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 8 1 2 4 1 9 2 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 338 124 192 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2024 08 26

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 16849

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-5686-9843

FAX 010-5686-9843

Health food

1

USD2.30

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

収送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN338124192JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Park Ki-hyun Park Ki-hyun Building 201, Room 1803, 15, Suji-ro 113beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong, Seongdong Village LG Village 2nd Apartment) 16849, KOREA		TEL 010-5686-9843 FAX 010-5686-9843			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.30	USD 2.30
総合計 (Total)			1		USD 2.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 3 8 1 2 4 1 9 2 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 338 124 192 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 26	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Park Ki-hyun Park Ki-hyun Building 201, Room 1803, 15, Suji-ro 113beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong, Seongdong Village LG Village 2nd Apartment)</p>						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 16849		
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD 2.30	TEL 010-5686-9843 FAX 010-5686-9843
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 230 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
* E N 3 3 8 1 2 4 1 9 2 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 338 124 192 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
* E N 3 3 8 1 2 4 1 9 2 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
* E N 3 3 8 1 2 4 1 9 2 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



受付局控
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。
※

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
* E N 3 3 8 1 2 4 1 9 2 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
* E N 3 3 8 1 2 4 1 9 2 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	





送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 4 2 7 7 4 0 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 427 740 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2024 08 26

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

To (Addressee) Name & Address

Park Yoon-hee
Park Yoon-hee
Call Center Taesung Mansion, 1st floor, 4th floor,
88, Geumho-ro, Geumho-eup, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do
Call Center

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 38881

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number

内容品の原産国 Country of origin of goods

内容品の個数 Number of items contained

正味重量 Net weight

内容品の価格 Value

TEL 010-5358-7052

FAX 010-5358-7052

Health food

1

USD2.25

Health food

1

USD2.30

内容品種別

Contents type

贈物 Gift

販売品 Sale of goods

収送品 Returned goods

商品見本 Commercial sample

その他 Others

書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)

Total Value

455 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN337427740JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Park Yoon-hee Park Yoon-hee Call Center Taesung Mansion, 1st floor, 4th floor, 88, Geumho-ro, Geumho-eup, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do Call Center 38881, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-5358-7052 FAX 010-5358-7052					
内容品の記載 (Description)		原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)
Health food Health food				1 1	USD 2.25 USD 2.30
総合計 (Total)				2	USD 4.55

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 3 7 4 2 7 7 7 4 0 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 337 427 740 JP

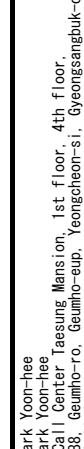
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 26	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Park Yoon-hee Park Yoon-hee Call Center Taesung Mansion, 1st floor, 4th floor, 88, Geumho-ro, Geumho-eup, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do Call Center		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 38881		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD2.25	TEL 010-5358-7052
Health food				1	USD2.30	FAX 010-5358-7052
						内容品種別 Contents type
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value
						455 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
 * E N 3 3 7 4 2 7 7 7 4 0 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 337 427 740 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 3 3 7 4 2 7 7 7 4 0 J P *	
お届け先 Postal Code 38881 Country KOREA TEL 010-5358-7052 FAX 010-5358-7052	
Park Yoon-hee Park Yoon-hee Call Center Taesung Mansion, 1st floor, 4th floor, 88, Geumho-ro, Geumho-eup, Yeongcheon-si, Gyeongsangbuk-do Call Center	
お届け先 Postal Code 38881 Country KOREA TEL 010-5358-7052 FAX 010-5358-7052	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	
 * E N 3 3 7 4 2 7 7 7 4 0 J P *	
 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>	



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 8 3 9 5 6 4 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 337 839 564 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2024 08 26

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
			合計金額	Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 48075

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value
g

TEL 010-2594-4577

FAX 010-2594-4577

Health food

USD 2.77

内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents

日本円換算合計 (円)
Total Value 277 Yen

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用 Employee confirmation <input type="checkbox"/>	・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認
--	--

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN337839564JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Im Eun-sil Im Eun-sil Building 110, Room 1204, 61, Daecheon-ro 103beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwadong, LG Apartment) 48075, KOREA	TEL 010-2594-4577 FAX 010-2594-4577				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.77	USD 2.77
総合計 (Total)			1		USD 2.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 839 564 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 08	日(Date) 26	損害要償額	郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
					To (Addressee) Name & Address		
					Im Eun-sil Im Eun-sil Building 110, Room 1204, 61, Daecheon-ro 103beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwadong, LG Apartment)		
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 48075		
TEL +82-70-8028-0952	FAX		Country KOREA			TEL 010-2594-4577	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	FAX 010-2594-4577
Health food				1		USD2.77	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

.....**※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。**.....

FMS受取書 (Sender's Copy②)

FMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

JAPAN

社員の方へ お客さまへお渡しくださり
印付印を押印し

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of vertical black bars of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 337 839 564 IP



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 4 7 9 0 3 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 479 035 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2024 08 26

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid
			円 (yen)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 16849

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number

内容品の原産国 Country of origin of goods

内容品の個数 Number of items contained

正味重量 Net weight

内容品の価格 Value

Health food			1	USD2.30	

TEL 010-5686-9843

FAX 010-5686-9843

内容品種別

Contents type

贈物

Gift

販売品

Sale of goods

収送品

Returned goods

商品見本

Commercial sample

その他

Others

書類

Documents

日本円換算合計 (円)

Total Value

230 Yen

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN337479035JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Park Ki-hyun Park Ki-hyun Building 201, Room 1803, 15, Suji-ro 113beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong, Seongdong Village, LG Village 2nd Apartment) 16849, KOREA		TEL 010-5686-9843 FAX 010-5686-9843			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.30	USD 2.30
総合計 (Total)			1		USD 2.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

封緘により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 3 7 4 7 9 0 3 5 J P *

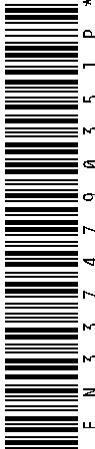
お問い合わせ番号

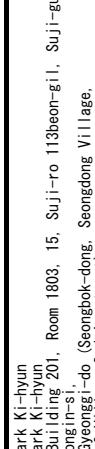
(item number) EN 337 479 035 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 26			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Park Ki-hyun Park Ki-hyun Building 201, Room 1803, 15, Suji-ro 113beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong, Seongdong Village, LG Village 2nd Apartment)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN						Postal Code 16849		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5686-9843 FAX 010-5686-9843
					1	USD 2.30		内容品種別 Contents type
								<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
								<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
								日本円換算合計 (円) Total Value
								230 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 3 3 7 4 7 9 0 3 5 J P *	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
 * E N 3 3 7 4 7 9 0 3 5 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
お届け先 Park Ki-hyun Park Ki-hyun Building 201, Room 1803, 15, Suji-ro 113beon-gil, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong, Seongdong Village, LG Village 2nd Apartment)	
Country KOREA	
TEL 010-5686-9843 FAX 010-5686-9843	
内容品詳細 Health food	
HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin
個数 Number of items	正味重量 Net weight
1	USD 2.30
損害要償額 (円)	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
郵便料金 (円) 合計金額 (円) (Postage)	
日本円換算額合計 (円) 230	
受付日印 Date Stamp	
 * E N 3 3 7 4 7 9 0 3 5 J P *	



送り状 (Dispatch Note)

日本郵便
JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 5 4 9 7 5 4 4 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 335 497 544 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed
年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
2024 08 26

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 18279

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

g

g

TEL 0502-2877-1619

FAX 0502-2877-1619

Health food

1

USD2.83

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN335497544JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Yongtae Lim Yongtae Lim 54, HyundaiKia-ro 400beon-gil, Namyang-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup) Hwaseong Nursing Home 2 18279, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 0502-2877-1619 FAX 0502-2877-1619		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.83	USD 2.83
総合計 (Total)			1		USD 2.83

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 3 5 4 9 7 5 4 4 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 335 497 544 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 26			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Yongtae Lim Yongtae Lim 54, Hyundai Kia-ro 400beon-gil, Namyang-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup) Hwaseong Nursing Home 2</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 18279 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-2877-1619 FAX 0502-2877-1619
					1	USD2.83	内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	日本円換算合計 (円) Total Value
								283 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
日付印 Date Stamp	
 * E N 3 3 5 4 9 7 5 4 4 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 335 497 544 JP

お届け先
Postal Code 18279
Country KOREA

EMS受付局控 (Post office's copy)	
Yongtae Lim Yongtae Lim 54, Hyundai Kia-ro 400beon-gil, Namyang-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup) Hwaseong Nursing Home 2	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
 * E N 3 3 5 4 9 7 5 4 4 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

EMS受付局控 (Post office's copy)	
Yongtae Lim Yongtae Lim 54, Hyundai Kia-ro 400beon-gil, Namyang-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup) Hwaseong Nursing Home 2	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
 * E N 3 3 5 4 9 7 5 4 4 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控



送り状 (Dispatch Note)

封緘により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 6 7 9 9 7 2 2 J P *

J A P A N

封緘により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 336 799 722 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2024	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円 (yen)				
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		g									
To (Addressee) Name & Address Kim Rae-hong Kim Rae-hong Building 302, Room 702, 107, Naesong Keundeul-ro, Dongmyeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Dongmyeon, Sasong The Sharp Dessian 3rd Complex)													
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 50644							
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-2978-4827						
Health food				1		USD1.74	FAX 0502-2978-4827						
Cosmetic Shampoo				1		USD1.74	内容品種別 Contents type						
Cosmetic Treatment				1		USD1.74	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample					
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others					
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents					
No commercial value for customs purpose only.													
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。							
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.							
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----													
<table border="1"><tr><td colspan="2"><input type="checkbox"/> 社員確認用</td></tr><tr><td colspan="2">・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認</td></tr></table>										<input type="checkbox"/> 社員確認用		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
<input type="checkbox"/> 社員確認用													
・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認													

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN336799722JP			
		送達手段 (Shipped Per): EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Kim Rae-hong Kim Rae-hong Building 302, Room 702, 107, Naesong Keundeul-ro, Dongmyeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Dongmyeon, Sasong The Sharp Dessian 3rd Complex) 50644, KOREA					
TEL 0502-2978-4827 FAX 0502-2978-4827					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Cosmetic Shampoo Cosmetic Treatment			1 1 1	USD 1.74 USD 1.74 USD 1.74	USD 1.74 USD 1.74 USD 1.74
総合計 (Total)			3		USD 5.22

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 3 6 7 9 9 7 2 2 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 336 799 722 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 26			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address Kim Rae-hong Kim Rae-hong Building 302, Room 702, 107, Naesong Keundeul-ro, Dongmyeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Dongmyeon, Sasong The Sharp Dessian 3rd Complex)</p>								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 50644 Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Cosmetic Shampoo Cosmetic Treatment			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-2978-4827 FAX 0502-2978-4827
					1	USD1.74		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
					1	USD1.74		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
					1	USD1.74		
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

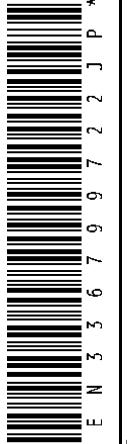
EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



* E N 3 3 6 7 9 9 7 2 2 J P *

EMS受付局控 (Post office's copy)	
お届け先 Postal Code 50644 Country KOREA	
TELE 0502-2978-4827 FAX 0502-2978-4827	
Kim Rae-hong Building 302, Room 702, 107, Naesong Keundeul-ro, Dongmyeon, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Dongmyeon, Sasong The Sharp Dessian 3rd Complex)	
正味重量 Net weight	
損害要償額 (円) Compensation amount (Yen)	
郵便料金 (円) Postage (Yen)	
諸料金 (円) Other charges (Yen)	
合計金額 (円) Total amount (Yen)	
返送品 Returned goods	
書類 Documents	
日本円換算額合計 (円) Total Value (Yen)	
受付日印 Date Stamp	
522	



内商品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存

Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

内容品詳細 Health Food Cosmetic Shampoo Cosmetic Treatment	
HSコード HS tariff number	
適度量 Quantity	
個数 Number	
正味重量 Net weight	
損害要償額 (円) Compensation amount (Yen)	
郵便料金 (円) Postage (Yen)	
諸料金 (円) Other charges (Yen)	
合計金額 (円) Total amount (Yen)	
返送品 Returned goods	
書類 Documents	
日本円換算額合計 (円) Total Value (Yen)	
受付日印 Date Stamp	
522	

* E N 3 3 6 7 9 9 7 2 2 J P *



送り状 (Dispatch Note)

封緘により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 1 9 7 9 2 2 J P *

J A P A N

POST

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 197 922 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2024	Date mailed 月 (Month) 08	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g		円 (yen)	
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Eun-yul Lee Eun-yul Building 104, Room 1303, 30, Deokneung-ro 71-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Yangji Daerim Apartment)		Postal Code 01709		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7714-8947 FAX 010-7714-8947	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
				4	USD 6.84			<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) Total Value 684 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----									

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN337197922JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Lee Eun-yul Lee Eun-yul Building 104, Room 1303, 30, Deokneung-ro 71-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Yangji Daerim Apartment) 01709, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-7714-8947 FAX 010-7714-8947					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 1.71	USD 6.84
総合計 (Total)			4		USD 6.84

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 3 7 1 9 7 9 2 2 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 337 197 922 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 26			損害要償額		郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Lee Eun-yu Lee Eun-yu Building 104, Room 1303, 30, Deokneung-ro 71-gil, Nowon-gu, Seoul (Junggye-dong, Yangji Daerim Apartment)</p>							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 01709			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7714-8947 FAX 010-7714-8947
				4	USD 6.84		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 684 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 お届け先 Postal Code 01709 Country KOREA	
 お届け日付印 Date Stamp	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 337 197 922 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お問い合わせ番号 (item number) : EN 337 197 922 JP お届け日付印 Date Stamp	
 お届け先 Postal Code 01709 Country KOREA	
 お届け日付印 Date Stamp	
 内容品詳細 Health food	
 HSコード HS tariff number	
 適度量 Gross weight	
 個数 Number of items	
 正味重量 Net weight	
 損害要償額 (円) Value	
 郵便料金 (円) Postage	
 合計金額 (円) Total Value	
 内容品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input checked="" type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents <input type="checkbox"/>	
 日本円換算合計 (円) Total Value 684	
 No commercial value for customs purpose only.	

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存



送り状 (Dispatch Note)

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 6 8 1 7 1 2 5 J P *

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 336 817 125 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2024 月 (Month) 08 日 (Date) 26	Date mailed	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid	
Vibex Pharmaceutical Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Seiyaku (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight	g		円 (yen)		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Nam Ye-young Nam Ye-young Building 501, Room 303, 62, Taebong-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Taejeon-dong, Taejeon 5th Seongwon Sangtewille)					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Postal Code 12784					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2657-3728	商品見本 Commercial sample	
Health food				7		USD 13.93	FAX 010-2657-3728	その他 Others	
							内容品種別 Contents type	書類 Documents	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/>	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/>	
							日本円換算合計 (円) Total Value 1393 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中 Total number of pieces				社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN336817125JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Nam Ye-young Nam Ye-young Building 501, Room 303, 62, Taebong-ro, Gwangju-si, Gyeonggi-do (Taejeon-dong, Taejeon 5th Seongwon Sangtteville) 12784, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-2657-3728 FAX 010-2657-3728					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.99	USD 13.93
総合計 (Total)			7		USD 13.93

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により聞くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard 1D barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号
(item number) FN 336 817 125 JP

切り離し後、上部はご依頼主様としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

FMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)

正に受領いたしました。

Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064 JAPAN
TEL +82-70-8094-1892 FAX

【社員の方へ】
日付印を押印し、本客さまへお渡しください。

【社員の方へ】
目付印を押印し、
お客様へお渡しください。

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of black horizontal lines of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number): EN 226 017 100

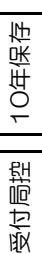
お問い合わせ番号(item number): EN 336 817 125 JP
ご提出ください ☻

Postal Code 12784		TEL 010-2657-3728		FAX 010-2657-3728	
KOREA		損害要賠額 (円)		郵便料金 (円)	
未重量	価格				
USD 13.93		<input type="checkbox"/> 貨物	<input type="checkbox"/> 商品見本	<input checked="" type="checkbox"/> 通関品	<input type="checkbox"/> その他
		<input type="checkbox"/> 送り品	<input type="checkbox"/> 通送品	<input type="checkbox"/> 通送品	<input type="checkbox"/> 書類
				円 (yen)	
				総重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)
				日本円換算額合計 (円)	受付日付印 田 (yen)
				1393	Date Stamp
purposed only.					

JAPAN
 Vibex Pharmaceutical | Vibex Seiyaku
 Vibex Pharmaceutical | Vibex Seiyaku
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo
 135-0064

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of a series of vertical black bars of varying widths on a white background.

内容呪付危険物に該当しません。信頃物の確認のため、開梱される場合がありますことにご了承ください。





送り状 (Dispatch Note)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 6 2 8 0 3 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 628 035 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 2024 08 26	Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)		総重量 Total gross weight	g		円 (yen)		
To (Addressee) Name & Address neol eung-wonhae neol eung-wonhae 1st floor, 114, Juyagyakgol-Gil, Jinju-si, Gyeongnam							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 52719			
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5090-3300 FAX 010-5090-3300
				1		USD2.88	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 288 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----							

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

社員確認用 <input type="checkbox"/>
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN337628035JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): neol eung-wonhae♥ neol eung-wonhae♥ 1st floor, 114, Juyagyakgo1-Gil, Jinju-si, Gyeongnam 52719, KOREA					
TEL +81-70-8028-0952 FAX					
TEL 010-5090-3300 FAX 010-5090-3300					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.88	USD 2.88
総合計 (Total)			1		USD 2.88

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により聞くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, serving as a unique identifier for the journal issue.

お問い合わせ番号
(item number) FN 337 628 035 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 26	損害料償額		郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address neol eung-wonhae ♥ neol eung-wonhae ♥ 1st floor, 114, Juyagyakgol-Gil, Jinju-si, Gyeongnam			
TEL +81-70-8028-0952		FAX		Postal Code 52719			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
				1	USD2.88	TEL 010-5090-3300	
						FAX 010-5090-3300	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						288 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

お問い合わせ番号(item number): EN 337 628 035 JP

お問い合わせ番号(item number): EN 337 628 035 JP

一緒に郵便局にご提出ください

neeo neeo eung-wonhae
neeo neeo eung-wonhae
1st fl. 114, Juyangyakgo 1-gil,
Gyeongnam
Korea

内容呂は骨隆物に該当しません。骨隆物の確認のため、骨隆物を触れる機会があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 6 1 2 2 3 9 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 612 239 JP

From (Sender) Name & Address

受付年月日 Date mailed
年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
2024 08 26

受付時刻	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
Time mailed			合計金額	Postage Paid
総重量 Total gross weight		g		円 (yen)

Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 06506

TEL +82-70-8028-0951

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
		1		USD2.76

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN337612239JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
支払い条件 (Terms of Payment):					
TEL +82-70-8028-0951 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Lim Seong-mo Lim Seong-mo Building 108, Room 704, KR-11, Raemian One Bailey, 333, Banpo-daero, Seocho-gu, Seoul 06506, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 1091101952 FAX 1091101952					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health & Personal Care			1	USD 2.76	USD 2.76
総合計 (Total)			1		USD 2.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard 1D barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号

品番(番号) (item number) FN 337 612 239 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 26	損害要償額		郵便料金	諸料金	
Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Lim Seong-mo Lim Seong-mo Building 108, Room 704, KR-11, Raemian One Bailey, 333, Banpo-daero, Seocho-gu, Seoul					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06506			
TEL +82-70-8028-0951	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health & Personal Care		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
				1	g	TEL 1091101952	
						FAX 1091101952	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						276 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

..... **※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。**

FMS受取書 (Sender's Copy②)

FMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

王に受領いたしました。

JAPAN

A standard 1D barcode is positioned vertically on the right side of the page, consisting of a series of vertical black lines of varying widths.

お問い合わせ番号(item number): EN 337 612 239 JP

<p>依頼主</p> <p>Sayuri Japan Website Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>TEL +82-70-8028-0951</p> <p>FAX</p> <p>135-0064</p>		<p>Lim Seong-mo Building 108, Room 704, KR-11, Riemi An One Bailey, 333, Banpo-daeo, Seocho-gu, Seoul</p> <p>TEL 1091101952</p> <p>FAX 1091101952</p>	
<p>お届け先</p> <p>Postal Code 06506</p>		<p>Country KOREA</p>	
<p>JAPAN</p>		<p>TEL 1091101952</p> <p>FAX 1091101952</p>	
<p>内容品詳細</p> <p>HSコード</p> <p>原産国</p> <p>個数</p>		<p>正味重量</p> <p>面積</p> <p>損害要償額(円)</p> <p>郵便料金(円)</p>	
<p>Health & Personal Care</p>		<p>USD 76</p> <p><input type="checkbox"/>贈物</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>販売品</p> <p><input type="checkbox"/>返送品</p> <p><input type="checkbox"/>書類</p>	
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>		<p>田 (yen) 合計 (円) (Postage)</p> <p>田 (yen) 総重量 (Gross Weight)</p> <p>田 (yen) 受付日付 Date Stamp</p> <p>276</p>	
<p>内容品詳細に該当しません。危険物の輸送に際しては、輸送規則に従うことをご留意ください。</p>			
<p>QRコード</p>			
<p>10年保存</p>			

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It is used to identify the specific issue of the journal.



内蔵品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 6 8 6 8 5 6 4 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 336 868 564 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2024 08 26

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid
			円 (yen)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 17052

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-3505-2355

FAX 010-3505-2355

Health food

1

USD2.42

内容品種別
Contents type

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物
Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本
Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品
Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他
Others |
| <input type="checkbox"/> 返送品
Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類
Documents |

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日(送り状の受付年月日に印刷された日付)およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN336868564JP 送達手段 (Shipped Per): EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Choi Sang-wan Choi Sang-wan Single House, Room 309, 12-28, Geumnyeong-ro 71beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Kimryangjang-dong) 17052, KOREA					
TEL +82-70-8094-1892 FAX					
TEL 010-3505-2355 FAX 010-3505-2355					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.42	USD 2.42
総合計 (Total)			1		USD 2.42

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard 1D barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

お問い合わせ番号
(item number) EN 336 868 564 .IP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 08	日(Date) 26	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Choi Sang-wan Choi Sang-wan Single House, Room 309, 12-28, Geumnyeong-ro 71beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Kimryangjang-dong)					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 17052		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3505-2355 FAX 010-3505-2355
				1		USD2.42	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

切り離し後、上部はご依頼主様としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

FMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--------------------------------------	---------------------------------

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number): FN 336 868 564 IP



A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of a series of vertical black bars of varying widths on a white background.

2



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 8 1 6 3 0 2 9 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 338 163 029 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2024 08 26

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 36826

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-9370-0811

FAX 010-9370-0811

Health food

1

USD2.83

内容品種別
Contents type

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 贈物
Gift | <input type="checkbox"/> 商品見本
Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品
Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他
Others |
| <input type="checkbox"/> 返送品
Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類
Documents |

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目
/ 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN338163029JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jeong Chan-myeong Jeong Chan-myeong 442-9, Daesim-ri, Yecheon-eup, Yecheon-gun, Gyeongsangbuk-do 36826, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9370-0811 FAX 010-9370-0811					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.83	USD 2.83
総合計 (Total)			1		USD 2.83

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 3 8 1 6 3 0 2 9 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 338 163 029 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 26			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Jeong Chan-myeong Jeong Chan-myeong 442-9, Daesim-ri, Yecheon-eup, Yecheon-gun, Gyeongsangbuk-do</p>								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 36826		
TEL +82-70-8094-1892	FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9370-0811 FAX 010-9370-0811
					1	USD2.83	内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	日本円換算合計 (円) Total Value
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	



* E N 3 3 8 1 6 3 0 2 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 338 163 029 JP

* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受付局控 (Post office's copy)	
<p>Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>ご依頼主</p>	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
内容品詳細 Health food	
HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin
個数 Number of items	正味重量 Net weight
USD2.83	損害要償額 Value
お届け先 Postal Code 36826	
Country KOREA	
TEL 010-9370-0811	FAX 010-9370-0811
内容品詳細 Health food	
HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin
個数 Number of items	正味重量 Net weight
USD2.83	損害要償額 Value
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
日本円換算額合計 (円) Total Value	
283 Yen	
受付局控 10年保存	

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 4 7 6 4 9 3 J P *

J A P A N

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 337 476 493 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 2024 08 26	Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight	g	円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address Lee Soo-hee Lee Soo-hee Building 104, Room 404, 1197, Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 08358			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4946-5697 FAX 010-4946-5697
Health food				1	USD2.30		内容品種別 Contents type
Health food				1	USD2.30		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food				1	USD2.30		<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender				番目 /	個中 Total number of pieces	(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----							

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN337476493JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Lee Soo-hee Lee Soo-hee Building 104, Room 404, 1197, Ori-ro, Guro-gu, Seoul (Oryu-dong, Geumgang Arboretum Apartment) 08358, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-4946-5697 FAX 010-4946-5697					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 2.30 USD 2.30 USD 2.30	USD 2.30 USD 2.30 USD 2.30
総合計 (Total)			3		USD 6.90

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 謹慎により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width. It is used for tracking and identification of the document.

吉野いふね村番日

品番(番号) FN 337 476 493 JP

内容物は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be
opened for safety check, if necessary.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中
Total number of pieces

切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country: KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
---	---



お問い合わせ番号(item number): EN 337 476 493 JP

【会員の方へ】 付印を押しし、 お客様へお渡しください。



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 3 7 5 2 3 9 4 0 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 337 523 940 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

From (Sender) Name & Address	受付年月日 年 (Year) 2024 月 (Month) 08 日 (Date) 26	Date mailed
------------------------------	---	-------------

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 18413

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff number

内容品の原産国
Country of origin of goods

内容品の個数
Number of items contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

Health food

TEL 010-9934-4416

FAX 010-9934-4416

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

販売品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

</p

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN337523940JP									
	送達手段 (Shipped Per) : EMS									
支払い条件 (Terms of Payment):										
TEL +82-70-8028-0952 FAX										
お届け先 (Addressee): Kwon Jin-ah Kwon Jin-ah Building 101, Room 802, 990, Gyeonggi-daero, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Byeongjeom-dong, Byeongjeom Station SK View Apartment) 18413, KOREA										
TEL 010-9934-4416 FAX 010-9934-4416										
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)					
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33					
総合計 (Total)			1		USD 2.33					

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 3 7 5 2 3 9 4 0 J P *

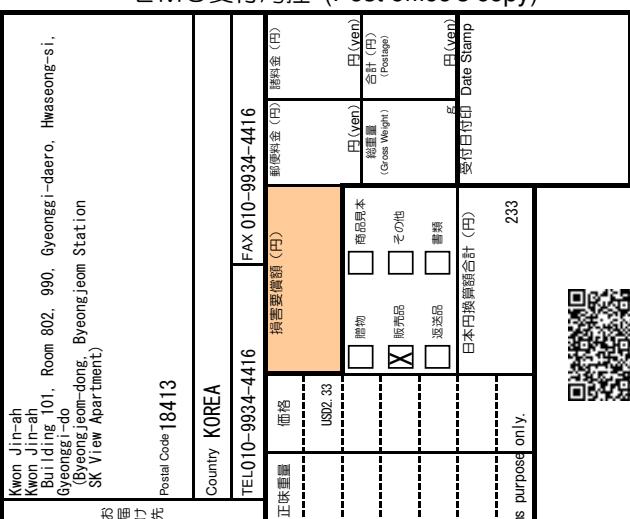
お問い合わせ番号
(item number) EN 337 523 940 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 08 26	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kwon Jin-ah Kwon Jin-ah Building 101, Room 802, 990, Gyeonggi-daero, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Byeongjeom-dong, Byeongjeom Station SK View Apartment)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 18413		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD2.33	TEL 010-9934-4416 FAX 010-9934-4416
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 233 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
 * E N 3 3 7 5 2 3 9 4 0 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
Country KOREA	
日付印 Date Stamp	
 * E N 3 3 7 5 2 3 9 4 0 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 3 3 7 5 2 3 9 4 0 J P *	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様へお渡しください。	
 * E N 3 3 7 5 2 3 9 4 0 J P *	
 * E N 3 3 7 5 2 3 9 4 0 J P *	